

MOTOPOWER®

OBDII CODE READER SCANNER

Manuel de l'utilisateur

MP69040



Catalogue

1. Précautions de sécurité	1
2. À propos du lecteur de code	2
3. Diagnostic embarqué (obd) ii	3-4
4. Code de dépannage (DTC)	5
5. Emplacement du connecteur de liaison de données_6	
6. Utiliser un lecteur de code - Connect.....	7-8
7. Utiliser un lecteur de code - lire le Code	9-11
8. Utiliser un lecteur de code - effacer le Code.....	12
9. Données de cadre gelées	13-15
10. I / m prêt	16-17
11. Voir les informations sur le véhicule	18-19
12. Voir les données en temps réel	20-21
13. Mode 6	22
14. Test du capteur d'oxygène	23
15. DTC trouver	24
16. Rétrospective	25
17. Test et réglage de tension.....	26
18. Mise à jour et impression.....	27
19. Garantie et service.....	28
20. FAQ	29
21. Spécifications et marques.....	30

1. Précautions de sécurité

Ce manuel décrit les procédures de test courantes utilisées par les techniciens de service expérimentés. De nombreuses procédures d'essai nécessitent des précautions pour éviter les accidents qui peuvent entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages à votre véhicule ou à votre équipement d'essai. Lisez toujours le manuel d'entretien de votre véhicule et suivez ses précautions de sécurité avant et pendant tout essai ou toute procédure d'entretien. Observez toujours les précautions générales de sécurité suivantes :



Lorsqu'un moteur tourne, il produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique et toxique. Pour éviter des blessures graves ou la mort par un empoisonnement au monoxyde de carbone, utilisez le véhicule **UNIQUEMENT** dans une zone bien ventilée. Pour protéger vos yeux des objets propulsés ainsi que des liquides chauds ou caustiques, portez toujours une protection oculaire de sécurité approuvée.



Lorsqu'un moteur est en marche, de nombreuses pièces (telles que le ventilateur de liquide de refroidissement, les poulies, la courroie de ventilateur, etc.) tournent à grande vitesse. Pour éviter des blessures graves, soyez toujours conscient des pièces mobiles. Gardez une distance de sécurité par rapport à ces pièces ainsi qu'à d'autres objets potentiellement en mouvement.



Les pièces du moteur deviennent très chaudes lorsque le moteur est en marche. Pour éviter les brûlures graves, évitez tout contact avec des pièces de moteur chaudes. Avant de démarrer un moteur pour des tests ou des dépannages, assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché. Mettez la transmission en parc (pour la transmission automatique) ou neutre (pour la transmission manuelle).



Bloquez les roues motrices avec des blocs appropriés. La connexion ou la déconnexion de l'équipement d'essai lorsque l'allumage est **ACTIVÉ** peut endommager l'équipement d'essai et les composants électroniques du véhicule. Éteignez l'allumage avant de connecter le lecteur de code à partir du connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.






La batterie du véhicule produit de l'hydrogène gazeux hautement inflammable. Pour éviter une explosion, gardez toutes les étincelles, les articles chauffés et les flammes nues à l'écart de la batterie



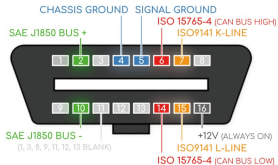
2. À propos du lecteur de code



- 1. CÂBLE** - Connecte le lecteur de code au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.
- 2. Affichage LCD** - Affiche les résultats des tests, les fonctions de lecteur de code et les informations d'état de surveillance.
- 4. DTC** - Codes de dépannage de diagnostic
- 3. Jusqu'à 5. À gauche 7. Vers le bas 10. À droite**
- 8. Entrer** - Confirmez la sélection dans le menu.
- 9. Bouton Quitter / Non / Retour**
- 6. I/M** - Inspection et entretien des émissions des véhicules
- 11. LDS** - Flux de données vivantes
- 12. LED Indicateurs** -  Codes de défaut détectés
 Échec de la connexion
 Connexion réussie

3. Diagnostic embarqué (OBD) II

Qu'est-ce que l'OBD ?



On-Board Diagnostics (OBD) est un système électronique automobile Système, qui est capable d'un autodiagnostic, indiquant Et signaler le problème possible à l'intérieur du véhicule. Cela vous donne, à vous ou au technicien, la possibilité de facilement Accéder aux informations sur la « santé » de votre voiture et Résoudre le problème.

3. Diagnostic embarqué (OBD) II

Le système OBD II est conçu pour surveiller le contrôle des émissions Systèmes et composants clés du moteur en effectuant soit Tests continus ou périodiques de composants spécifiques et Conditions du véhicule. Lorsqu'un problème est détecté, l'OBD II Le système allume un lampe d'avertissement (MIL) sur le véhicule instrUment panneau pour alerter le conducteur généralement par la phrase « Vérifier le moteur » ou « Moteur de service bientôt ». Le système stockera également des informations importantes sur le dysfonctionnement détecté afin qu'un technicien puisse trouver et réparer avec précision le Problème. Voici ci-dessous trois pièces d'une telle valeur Informations :

- 1) Si le voyant de dysfonctionnement (MIL) est activé ou désactivé.
- 2) Qui, le cas échéant, les codes de dépannage de diagnostic (DTC) sont stockés.
- 3) État du moniteur de préparation.

Comment ça marche ?

Il y a plusieurs capteurs dans votre véhicule et chaque capteur Envoie un signal à l'ordinateur de votre véhicule - l'électronique Unité de contrôle (ECU). L'ECU utilise le signal/l'information Et ajuste les différents éléments dans l'ordre.

4. Codes de dépannage (TTC)

Codes De Problèmes De Diagnostic (DTC Look Up)

Les codes de dépannage de diagnostic OBDII sont des codes qui sont stockés par le système de diagnostic informatique embarqué en réponse à un problème trouvé dans le véhicule. Ces codes identifient un domaine problématique particulier et sont destinés à vous fournir un guide sur l'endroit où une défaillance pourrait se produire à l'intérieur d'un véhicule. Les codes de dépannage de diagnostic OBDII se composent d'un alpha à cinq chiffres Code américain. Le premier caractère, une lettre, identifie quel système de contrôle définit le code. Les quatre autres caractères, tous les chiffres, fournissent des informations supplémentaires sur l'origine du DTC et les conditions de fonctionnement qui l'ont amené à être défini.

Voici un exemple pour illustrer la structure des chiffres :

EXEMPLE DE CODES DE PROBLÈME DE DIAGNOSTIC

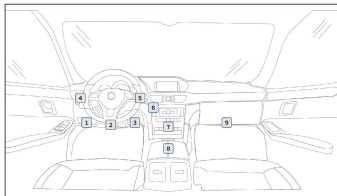
SYSTÈMES	TYPE DE CODE	Définir L'EXACT CODE DE DÉFAUT EN QUESTION
B = Corps C = Châssis P = Groupe motopropulseur U = Réseau	0 = Codes de défaut standardisés (SAE) 1 = Codes spécifiques au fabricant	

P 0 2 0 2

LEQUEL DES SYSTÈMES DE VOITURE EST EN FAUTE ?

1 = Mesure du carburant et de l'air	5 = Contrôle de la vitesse du véhicule et contrôle du ralenti
2 = Mesure du carburant et de l'air	6 = Circuits de sortie d'ordinateur
3 = Erreur d'allumage du système d'allumage ou du moteur	7 = Commandes de transmission
4 = Contrôles d'émission auxiliaires	8 = Commandes de transmission

5. Emplacement du connecteur de liaison de données (DLC)



Le DLC (Data Link Connector ou Diagnostic Link Connector) est le connecteur standardisé à 16 cavités où les outils de balayage de diagnostic s'interfaçent avec l'ordinateur de bord du véhicule. Le DLC est généralement situé à 12 pouces du centre du Tableau de bord (bard), sous ou autour du côté du conducteur pour la plupart des véhicules. Si le connecteur de liaison de données n'est pas situé sous le tableau de bord, une étiquette doit être là pour révéler son emplacement. Pour certains véhicules asiatiques et européens, le DLC est situé derrière le cendrier et le cendrier doit être retiré pour accéder au connecteur. Si le DLC est introuvable, reportez-vous à Le manuel de service du véhicule pour l'emplacement.

6. Utilisation du lecteur de code - Connexion

PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DE CODE

Ne remplacez jamais une pièce basée uniquement sur la définition du DTC. Chaque DTC a un ensemble de procédures de test, d'instructions Et les organigrammes qui doivent être suivis pour confirmer le L'emplacement du problème. Ces informations se trouvent dans le Manuel de service du véhicule. Se référer toujours au véhicule Manuel de service pour des instructions de test détaillées.



Vérifiez soigneusement votre véhicule avant d'effectuer tout test.



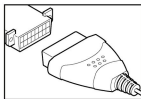
Toujours Observer les précautions de sécurité chaque fois que vous travaillez sur un véhicule. Voir Précautions de sécurité à la page 1 pour plus d'informations.

1. Éteignez le contact.
2. Localisez le connecteur de liaison de données (DLC) à 16 broches du véhicule.
3. Connectez le connecteur de câble du lecteur de code au DLC du véhicule. Le connecteur du câble est verrouillé et ne s'adapte qu'à sens unique.



6. Utilisation du lecteur de code - Connexion

- Si vous rencontrez des problèmes pour connecter le connecteur du câble au DLC, faites pivoter le connecteur de 180° et réessayez.



Si vous avez toujours des problèmes, vérifiez le DLC sur le véhicule et sur le lecteur de code. Reportez-vous au manuel de service de votre véhicule pour vérifier correctement le DLC du véhicule.

- Une fois que le connecteur de test du lecteur de code est correctement connecté au DLC du véhicule, l'écran s'allumera pour confirmer une bonne connexion d'alimentation.
4. Allumez l'allumage. NE PAS démarrer le moteur.
 5. Entrez dans le menu DIAGNOSE pour connecter le lecteur de code à l'ordinateur du véhicule.



7.Utilisation du lecteur de code - Lire les codes

Si l'écran LCD est vide, il indique qu'il n'y a pas d'alimentation au DLC du véhicule. Vérifiez votre panneau de fusibles et remplacez tous les fusibles brûlés.

Si le remplacement du ou des fusibles ne corrige pas le problème, Consultez le manuel de réparation de votre véhicule pour trouver le bon Fusible/circuit de l'ordinateur (PCM). Effectuer tout nécessaire Réparations avant de continuer.

Si une connexion est établie, Le lecteur de code récupérera et affichera l'état du système qui se trouve dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule. (La LED verte — s'est allumée.)



Si la connexion échoue, cela signifie que le lecteur de code n'est pas en mesure de communiquer avec l'ordinateur du véhicule. (LED rouge — S'allume.)

Faites ce qui suit :

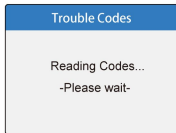
- Éteignez la clé de contact, attendez 5 secondes et rallumez la clé pour réinitialiser l'ordinateur.
- Assurez-vous que votre véhicule est conforme à l'OBD2.

7. Utilisation du lecteur de code - Lire les codes

6. Lisez et interprétez les codes de dépannage à l'aide de l'écran LCD.



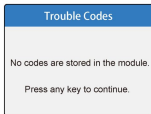
Sélectionnez Lire DTC pour détecter les codes de défaut stockés dans le compteur du véhicule.



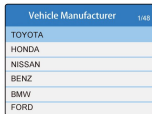
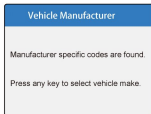
7. Utilisation du lecteur de code - Lire les codes



S'il n'y a pas de code de défaut stocké dans l'ordinateur du véhicule.



Si des codes d'erreur sont détectés, suivez la suivant Étape pour sélectionner la marque du véhicule en conséquence.



Visitez le site Web du fabricant pour connaître les définitions du code de défaut. Associez le(s) DTC(s) récupéré(s) à ceux énumérés. Lisez la ou les définitions associées et consultez le manuel d'entretien du véhicule pour une évaluation plus approfondie.

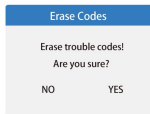
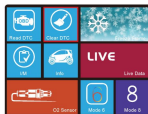
8. Utilisation du lecteur de code - Effacer les codes

EFFACER LES CODES DE PROBLÈMES DE DIAGNOSTIC (DTC)



Lorsque la fonction ERASE du lecteur de code est utilisée pour effacer les DTC de l'ordinateur de bord du véhicule, les données "Freeze Frame" et les données améliorées spécifiques au fabricant sont également effacées.

Si vous prévoyez d'emmener le véhicule dans un centre de service pour Réparation, N'effacez PAS les codes du véhicule Ordinateur. Si les codes sont effacés, des informations précieuses qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème sera également effacé.



L'effacement des DTC ne résout pas le(s) problème(s) qui a provoqué la configuration du ou des codes. Si les réparations appropriées pour corriger le problème qui a causé la configuration du ou des codes ne sont pas effectuées, le(s) code(s) apparaîtra(t) à nouveau (et le voyant de vérification du moteur s'allumera) dès que le véhicule sera conduit assez longtemps pour que ses moniteurs terminent leurs tests.

9. Geler les données du cadre

Qu'est-ce que Freeze Frame Data ?

En termes simples, chaque fois que l'ordinateur détecte un défaut Et illumine le CEL, il clique également et stocke le gel Données de cadre liées au problème. Ces données sont essentiellement un Instantané d'un certain nombre de composants et de capteurs.Vous pouvez consulter ces informations pour trouver la cause du Problème. C'est également une exigence légale dans certains cas de Capturer et stocker des informations relatives aux émissions. Ces données capturées sont connues sous le nom de données de cadre de gel.



9. Geler les données du cadre

View Freeze Frame 1/17	
DTCFRZF	P0278
FUELSYS1	OL
FUELSYS2	OL
LOAD_PCT(%)	2.7
ETC(°C)	25
SHRTFT1(%)	82.0

Affichage des données du cadre de gel OBD2

L'affichage des données du cadre gelé OBD2 peut être compliqué pour Les personnes qui ne savent pas grand-chose sur les outils de balayage OBD. Les informations vous aideront à identifier pourquoi le voyant du moteur est allumé Afin que vous puissiez trouver une solution. Les données vous diront Beaucoup de choses sur votre véhicule au moment de l'erreur. Cela inclut Des l'état du moteur - s'il a été chauffé En hausse ou à froid. Il peut également donner des informations sur le carburant.Vous pouvez utiliser ces données pour aller dans la bonne direction.

9. Geler les données du cadre

Comment lire les données du cadre de gel ?

Votre véhicule vous parle dans une langue qui lui est propre. Tu vas le faire Besoin de comprendre cette langue pour pouvoir lire gel Données de cadre. Vous pouvez rechercher en ligne des codes spécifiques ou essayer la fonction DTC.

Comment puis-je effacer les données de l'image de gel à l'aide d'un OBD2 Outil de numérisation ?

Le système supprimera automatiquement les données DTC une fois que votre Véhicule effectue un nombre spécifique de bons voyages, c'est-à-dire : voyages Sans défauts. Vous perdrez également des données d'image de gel s'il n'y a pas d'alimentation Fourniture au PCM. En outre, vous pouvez choisir manuellement de Supprimer ces informations en allant dans le système et Supprimer les données avec l'outil de numérisation.

10. Préparation I/M

Qu'est-ce que la préparation I/M ?

Signaux ou codes pour les tests d'émission qui indiquent que tous les Les diagnostics des émissions embarquées du véhicule ont été exécutés.



Comment puis-je vérifier mon état de préparation I/M ?

Pour vérifier si les codes de préparation sont réglés, tournez l'allumage Passer à la position ON (II), sans démarrer le moteur. Le MIL se mettra en marche pendant 20 secondes. S'il s'éteint alors, Les moniteurs de préparation sont réglés. S'il clignote cinq fois, le Les moniteurs de préparation ne sont pas réglés.

Since DTCs Cleared	1/2
MIL Status	ON
Misfire Monitor	OK
Fuel System Mon	OK
Comp. Component	OK
Catalyst Mon	INC
Htd Catalyst	N/A

10. Préparation I/M

Quels sont les moniteurs ?

- Moniteur d'incendie
- Moniteur du système de carburant
- Moniteur complet des composants
- Moniteur de catalyseur
- Moniteur de moniteur de catalyseur chauffé
- Moniteur du système d'évaporation
- Moniteur de système d'air secondaire
- Moniteur de réfrigérateur A/C
- Moniteur de capteur d'oxygène
- Moniteur de chauffage à capteur d'oxygène
- Moniteur du système EGR et/ou VVT

Signification des résultats

- OK - Signifie que le test de surveillance est terminé.
- INC - Cela signifie que le test de surveillance n'est pas terminé.
- N/A - Means the device doesn't support monitoring test.

Que sont les codes MIL ?

Le voyant de dysfonctionnement (MIL) ou CHECK ENGINE La lumière, comme on l'appelle plus communément, est essentiellement un émiVoyant d'avertissement sion. Si la lumière s'allume, cela signifie que l'OnLe système Diagnostics II de la carte (OBD II) a détecté un Problème lié aux émissions.

11. Voir les informations sur le véhicule

Numéro d'identification du véhicule (VIN)

NIV signifie numéro d'identification du véhicule. Un ensemble unique De 17 chiffres et lettres, votre NIV contient toutes sortes d'informations Rmation à propos de votre voiture, y compris le fabricant, où Et lorsque la voiture a été construite et des informations sur la voiture, Y compris la transmission.



Allumez l'allumage avec le moteur éteint. (Appuyez sur le bouton de démarrage pour tourner Allumage allumé, mais ne démarrez pas le moteur.)



Lire automatiquement le NIV. Pas besoin de choisir des marques de voitures. Pour certaines vieilles voitures, le scanner peut ne pas le prendre en charge. Ces Les problèmes comprennent un outil de scanner incompatible, de mauvais fusibles, Dommages à la carte de circuit imprimé, à l'ECU et à l'ordinateur défaillant.

11. Voir les informations sur le véhicule

Vehicle Info.	1/3
Vehicle ID Number	
Calibration ID	
Cal. Verif. Number	

Que signifie le NIV - Numéro d'identification du véhicule ?



12. Voir les données en direct

Vue en temps réel des données de l'état de fonctionnement du véhicule

Les données en direct vous donnent des commentaires en temps réel sur certains des Fonctions de votre voiture. Il s'agit notamment de la garniture et du fonctionnement du carburant Valeurs de température. C'est l'une des caractéristiques les plus utiles Des scanners OBD2.

1- Flux de données / Données en direct

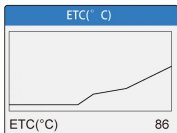


Data Stream	1/118
DTC_CNT	0
DTCFRZF	P0105
FUELSYS1	N/A
FUELSYS2	N/A
LOAD_PCT(%)	65
ETC(°C)	86

12. Voir les données en direct

Data Stream		1/118
DTC_CNT	0	
DTCFRZF	P0105	
FUELSYS1	N/A	
FUELSYS2	N/A	
LOAD_PCT(%)	65	
ETC(°C)	86	

Sélectionnez l'une des données et appuyez sur le bouton Entrée. Pour voir les données dans la vue graphique en temps réel.



13. Mode 6



Sélectionnez le mode 6 pour entrer dans le test de surveillance embarqué.

On-board monitor		1/24
Exhaust gas sensor monitor bank 1 - sensor 1		
Exhaust gas sensor monitor bank 1 - sensor 2		
No support OBDMIN 20		



Sélectionnez les options de surveillance embarquée pour entrer dans le moniteur du capteur et vérifier la valeur détaillée du

Sensor monitor		1/6
No support Test Id 132		
No support Test Id 280		
Rich to lean sensor threshold voltage (constant)		

Sensor value		0/0
Test value	4096	
Min Limit	0	
Max Limit	0	
Status	Fail	
Unit	--	

14. Test du capteur d'oxygène

■ Capteur O2

Lors de l'entrée de l'élément de test du capteur d'oxygène, l'oxygène La valeur du capteur du véhicule testé sera lue à Déterminer si les différentes données de test sont normales.



O2 monitor test 1/8	
O2 bank1 sensor1	
O2 bank1 sensor2	
O2 bank2 sensor1	
O2 bank2 sensor2	
O2 bank3 sensor1	
O2 bank3 sensor2	

O2 Bank1 Sensor1 1/10	
Rich-lean threshold	
Lean-rich threshold	
Low for switch	
High for switch	
Rich-lean threshold	
Lean-rich threshold	

Rich-lean threshold	
Test value	0.500
Min Limit	0.250
Max Limit	0.000
Status	Fail
Unit	V

■ Mode 8 - Test EVAP



Component test	
Evaporative system leak test	

23

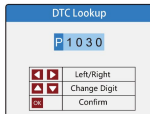
15. Recherche DTC

■ Recherche de codes de dépannage de diagnostic

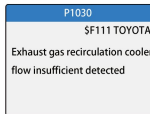
1) - Sélectionnez l'option DTC Lib pour entrer dans la fonction.



2) - Entrez les codes que vous souhaitez vérifier en tant qu'instruction.



3) - Appuyez sur le bouton ENTRÉE pour vérifier la signification du code.



24

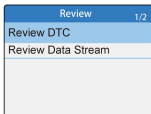
16. Revue

Examinez les codes et le flux de données détectés.

- 1) - Sélectionnez l'option Révision pour entrer dans la fonction.



- 2) - Sélectionnez Review DTC ou Review Data Stream pour vérifier les données stockées.

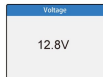


Review DTC	
Pending Codes	\$F111 TOYOTA
P1030	
Exhaust gas recirculation cooler flow insufficient detected	

Review Data Stream 1/118	
DTC_CNT	0
DTCFRZF	P0105
FUELSYS1	N/A
FUELSYS2	N/A
LOAD_PCT(%)	65
ETC("C)	86

17. Test de tension, impression et configuration dans le nuage

- Voir la tension de la batterie / tension de sortie de l'alternateur Sélectionnez l'option Tension pour entrer dans la fonction.



- Impression en nuage- Obtenez le rapport de test directement sur votre téléphone



1- Sélectionnez Cloud Print

2- Choisissez le contenu à imprimer

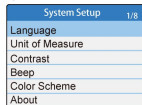
3- Code QR généré

4- Scannez le code QR avec votre téléphone pour obtenir le rapport de test



- Installer

Sélectionnez l'option Configuration pour entrer dans la fonction.



20. FAQ

■ Le scanner est - il alimenté par une batterie intégrée?

Il n'y a pas de batterie à l'intérieur. Il est alimenté directement par le port OBD2 du véhicule. Il suffit de brancher le port OBD2 pour fonctionner.

■ Pourquoi l'écran ne s'allume - t - il pas lorsqu'il est branché?

Vérifiez le fusible pour voir s'il est cassé. La fusion du fusible est l'une des raisons courantes pour lesquelles le port OBD2 ne peut pas communiquer. Gardez à l'esprit que votre voiture peut avoir plusieurs boîtes à fusibles.

■ Que dois - je faire si mon OBD2 est alimenté mais ne se connecte pas?

La plupart des OBD2 ne peuvent pas se connecter car il n'a pas d'alimentation. Cependant, s'il est alimenté mais ne peut pas être connecté, vous devrez peut - être vérifier sa connexion à l'ensemble du système. Dans la plupart des cas, il peut s'agir d'un problème de câblage ou que l'OBD2 lui - même ne fonctionne pas. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après la reconnexion, contactez le service client motopower pour obtenir de l'aide.

■ Est - ce que le scanner OBD2 prend en charge ABS, airbag / SRS, Code d'huile?

Il est capable de lire et d'effacer les informations du moteur d'inspection appartenant au système OBDII, mais ne peut pas fonctionner avec des systèmes non OBDII, y compris ABS / airbag / lampe de service d'huile, etc.

■ Pourquoi le Code d'erreur détecté ne peut - il pas être effacé?

Lorsque vous trouvez un code d'erreur, résolvez le problème avant de le purger. Si le Code est effacé mais que le problème n'est pas résolu, le voyant de panne du moteur peut s'allumer à nouveau à l'avenir.

■ Le voyant check Engine s'allume, mais une fois connecté, il ne lit aucun code. Pourquoi ne pas les trouver?

- 1- Le scanner n'est pas compatible avec la marque ou le modèle de la voiture.
- 2- Les émissions de ce véhicule sont supérieures aux réglementations de l'EPA.
- 3- Un code a été supprimé, mais le problème n'a pas été résolu. ECM est désactivé et le Code ne peut pas être stocké.

21. Spécifications et marques

■ Spécifications

- 1- Tension d'entrée: 12 - 16 volts DC
- 2- Affichage de l'écran: 2,8 pouces TFT écran LCD couleur
- 3- Température de fonctionnement: - 20 °C à 65 °C
- 4- Température de stockage: - 30 °C à 70 °C
- 5- Compatibilité: 9 protocoles compatibles avec la plupart des voitures sont pris en charge depuis les États - Unis en 1996, l'Union européenne en 2003 et l'Asie en 2008.
- 6- Protocols Supported:
 - 1)- SAE j1850 PWM (41,6 kbaud)
 - 2)- SAE j1850 vpw (bauds 10.4k)
 - 3)- Iso9141 - 2 (initialisation 5 bauds, bauds 10.4k)
 - 4)- Iso14230 - 4 kwp (initialisation à 5 bauds, 10,4 kbaud)
 - 5)- Iso14230 - 4 kwp (initialisation rapide, 10,4 kbaud)
 - 6)- Iso15765 - 4 can (ID à 11 chiffres, 500 kbaud)
 - 7)- Iso15765 - 4 can (ID à 29 chiffres, 500 kbaud)
 - 8)- Iso15765 - 4 can (ID à 11 chiffres, 250 kbaud)
 - 9)- Iso15765 - 4 can (ID à 29 chiffres, 250 kbaud)

■ Marques déposées

Motopower est une marque déposée et une marque de commerce de Motopower et de ses sociétés affiliées. Toutes les autres marques sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

■ Informations sur les droits d'auteur

© 2024 motopower Inc. Tous droits réservés.

■ Disclaimer

Les informations, spécifications et illustrations de ce manuel sont basées sur les informations les plus récentes au moment de l'impression. Motopower se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment Sans préavis.



Need Any Technical Support or Service?



Email us at customerservice@motopowers.com

Para su idioma, visite -
Per la tua lingua, visita -
Для вашего языка см. -
Pour votre langue, veuillez visiter -
Informationen zu Ihrer Sprache finden Sie unter -
あなたの言語については、を参照してください -
www.motopowers.com/pages/manuals

scan



- Product information
- Coupons
- Discounts
- Promotions

MOTOPOWER INC.
16192 COASTAL HWY,
LEWES, DE 19958, USA
www.motopowers.com

EC|REP

EVATMASTER CONSULTING GMBH
BETTINASTR. 30, 60325 FRANKFURT AM MAIN
GERMANY

UK|REP

EVATOST CONSULTING LTD.
SUITE 11, FIRST FLOOR,
MOY ROAD BUSINESS CENTRE, TAFFS WELL,
CARDIFF, WALES, CF15 7QR, GB



RoHS



Printed In China